

Crna Gora
VLADA CRNE GORE
Broj: 07-901
Podgorica, 21. marta 2018. godine

MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA
22-03-2018
Primitljeno:

Org. Jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
344	18-06	2091/1	



CRNA GORA
SKUPŠTINA CRNE GORE

PRIMLJENO:	30. 03.	20	18	GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	14-5/18-3			
VEZA:				
BPA:	407XXVI			
SKRAĆENICA:				
PRILOG:				

PREDSJEDNIKU SKUPŠTINE CRNE GORE

PODGORICA

Vlada Crne Gore, na sjednici od 8. marta 2018. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O OBLIGACIONIM ODNOSIMA I OSNOVAMA SVOJINSKO-PRAVNIH ODNOSA U VAZDUŠNOM SAOBRAĆAJU**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su **OSMAN NURKOVIĆ**, ministar saobraćaja i pomorstva i **ZORAN KOSTIĆ**, generalni direktor Direktorata za vazdušni saobraćaj u Ministarstvu saobraćaja i pomorstva.

PREDSJEDNIK
Duško Marković, s. r.

ZAKON
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O OBLIGACIONIM ODNOSIMA I OSNOVAMA
SVOJINSKO-PRAVNIH ODNOSA U VAZDUŠNOM SAOBRAĆAJU

Član 1

U Zakonu o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju ("Službeni list CG", br. 18/11 i 46/14) u članu 2 stav 1 tačka 3 riječi: "iz člana 11" zamjenjuju se riječima: "iz člana 6 st. 1 i 2".

Član 2

U članu 8 poslije stava 1 dodaje se novi stav koji glasi:

„(2) Stvarni vazdušni prevoznik u svim slučajevima kašnjenja u okviru vremenskih rokova i dužine letova iz stava 1 ovog člana dužan je da obezbijedi pomoć putnicima.”

Član 3

U članu 9 stav 1 poslije riječi „putuju” dodaju se riječi: „vazduhoplovom na motorni pogon sa fiksnim krilima.”.

U stavu 4 riječi: „stavom 2” zamjenjuju se riječima: „st. 1 i 2”.

Član 4

U uvodnoj rečenici stava 1 člana 12 poslije riječi „pravo” dodaje se riječ „besplatno”, a u tački a) riječ „besplatne” briše se.

Član 5

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore".

O B R A Z L O Ž E N J E

I USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u članu 16 tačka 5 Ustava Crne Gore kojim je propisano da se zakonom, u skladu sa Ustavom, uređuju i druga pitanja od interesa za Crnu Goru.

II RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA

Osnovni razlog za predlaganje izmjena Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Službeni list CG“, br. 18/11 i 46/14) je dodatno usklađivanje pojedinih odredbi ovog Zakona, radi preciznijeg i doslednijeg prenošenja odredbi Uredbe (EZ) br. 261/2004 Evropskog Parlamenta i Savjeta od 11. februara 2004. godine o uspostavljanju zajedničkih pravila o kompenzaciji i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcavanja i otkazivanja ili dugog kašnjenja letova, na koje je ukazano preporukama eksperata Evropske komisije, koji su zaduženi za utvrđivanje stepena implementacije legislative EU navedene u Aneksu 1 multilateralnog Sporazuma o zajedničkom evropskom vazduhoplovnom području (ECAA Sporazuma), koji je Crna Gora ratifikovala 2007. godine, u Izveštaju o primjeni ECAA sporazuma od strane Crne Gore na osnovu procjenjivačke posjete sprovedene u periodu od 7. do 9. oktobra 2015. godine. Naime, u navedenom izvještaju je navedeno da je neophodno na adekvatan, odnosno dosljedan način obezbijediti transponovanje regulative koja se odnosi na prava putnika u slučaju uskraćivanja ukrcaja, otkazivanja ili kašnjenja leta.

III USAGLAŠENOST SA EVROPSKIM ZAKONODAVSTVOM I POTVRĐENIM MEĐUNARODNIM KONVENCIJAMA

Donošenje ovog zakona predstavlja dodatno usklađivanje sa odredbama EU propisa iz oblasti prava putnika u vazdušnom saobraćaju, odnosno doslovno prenošenje odredaba evropskog zakonodavstva, Uredbe (EZ) br. 261/2004 Evropskog Parlamenta i Savjeta od 11. februara 2004. godine o uspostavljanju zajedničkih pravila o kompenzaciji i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcavanja i otkazivanja ili dugog kašnjenja letova, u naš pravni sistem.

IV OBJAŠNJENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA

Odredbom člana 1 Predloga ovog zakona predlaže se izmjena člana 2 tačka 3 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Službeni list CG“, broj 18/11 i 46/14), kojim je propisano značenje izraza „dobrovoljac“, tako da se, radi preciznijeg definisanja značenja ovog izraza, zamjeni poziv na član 11 pozivom na član 6 st. 1 i 2, kojim su propisana prava, koja putnik može prihvatiti kao zamjenu za ponudu vazdušnog prevoznika da odustane od rezervacije.

Odredbom člana 2 Predloga ovog zakona predlaže se da se u članu 8 doda novi stav 2, kojim se preuzima član 6 stav 2 Uredbe (EZ) br. 261/2004 Evropskog Parlamenta i Savjeta od 11. februara 2004. godine, radi potpunog usklađivanja sa odredbama ove EU uredbe, što je zahtijevano u Izveštaju eksperata Evropske komisije o stepenu usklađenosti nacionalnog zakonodavstva sa pravom EU u ovoj oblasti.

Odredbom člana 3 Predloga ovog zakona predlaže se izmjena člana 9 stav 1 osnovnog teksta zakona, kojim se preciznije definiše da se odredbe Zakona primjenjuju na putnike koji putuju vazduhoplovom na motorni pogon sa fiksnim krilima, odnosno usklađivanje sa odredbama člana 3 stav 4 Uredbe (EZ) br. 261/2004 Evropskog Parlamenta i Savjeta od 11. februara 2004. godine, kojom je propisano da se ova uredba odnosi samo na putnike koji putuje vazduhoplovom na motorni pogon sa fiksnim krilima, pa je u stavu 1 člana 9 Zakona dodata i ova odrednica, radi dodatnog preciznijeg definisanja predmeta i primjene Zakona.

Odredbom člana 3 Predloga ovog zakona takođe se predlaže izmjena člana 9 stav 4, koja predstavlja pravno tehničku korekciju teksta Zakona.

Članom 4 ovog zakona predlaže se izmjena člana 12 osnovnog teksta zakona, radi preciznijeg propisivanja načina ostvarivanja prava putnika u vazdušnom saobraćaju u zakonom propisanim

slučajevima, odnosno da imaju pravo na besplatnu opskrbu, koja podrazumijeva obroke, osvježavajuće napitke, smještaj i prevoz od aerodroma do smještaja.

Članom 5 ovog zakona propisuje se njegovo stupanje na snagu.

V FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona nijesu potrebna finansijska sredstva iz budžeta Crne Gore.

**OBRAZLOŽENJE RAZLOGA ZBOG KOJIH NIJE SPROVEDENA JAVNA RASPRAVA
O PREDLOGU ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O OBLIGACIONIM
ODNOSIMA I OSNOVAMA SVOJINSKO-PRAVNIH ODNOSA U VAZDUŠNOM SAOBRAĆAJU**

Odredbom člana 4 stav 2 Uredbe o postupku i načinu sprovođenja javne rasprave u pripremi zakona ("Službeni list CG", broj 12/12), propisano je da se javna rasprava ne sprovodi u pripremi zakona:

- kojima se uređuju pitanja iz oblasti odbrane i bezbjednosti i godišnjeg budžeta;
- u vanrednim, hitnim ili nepredvidljivim okolnostima;
- kada se zakonom bitno drugačije ne uređuje neko pitanje.

U slučaju kada se zakonom bitno drugačije ne uređuje neko pitanje **ministar je dužan da Vladi Crne Gore, uz predlog zakona, dostavi i obrazloženje razloga zbog kojih nije sprovedena javna rasprava.**

U skladu sa odredbama navedene Uredbe javna rasprava u pripremi Predloga Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju, nije potrebna jer se predlogom ovog zakona bitno drugačije ne uređuje pitanja propisana važećim zakonom, već se samo na jasniji i precizniji način definišu pojedine odredbe važećeg Zakona i vrše korekcije pojedinih odredbi ovog zakona u skladu sa sugestijama i preporukama eksperata Evropske komisije, koji su zaduženi za utvrđivanje stepena implementacije legislative EU navedene u Aneksu I multilateralnog Sporazuma o zajedničkom evropskom vazduhoplovnom području (ECAA Sporazum), a sve u cilju preciznijeg i doslednijeg prenošenja odredbi Uredbe (EZ) br. 261/2004 Evropskog Parlamenta i Savjeta od 11. februara 2004. godine o uspostavljanju zajedničkih pravila o kompenzaciji i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcavanja i otkazivanja ili dugog kašnjenja letova.

Predlogom ovog zakona predlaže se dodatno, preciznije usklađivanje nacionalnog zakonodavstva sa odredbama EU propisa iz oblasti prava putnika u vazdušnom saobraćaju, odnosno doslovno prenošenje odredaba evropskog zakonodavstva, Uredbe (EZ) br. 261/2004 Evropskog Parlamenta i Savjeta od 11. februara 2004. godine o uspostavljanju zajedničkih pravila o kompenzaciji i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcavanja i otkazivanja ili dugog kašnjenja letova, u skladu sa konstatacijama iz Izvještaja o primjeni ECAA Sporazuma od strane Crne Gore, na osnovu procjenjivačke posjete sprovedene u periodu od 7. do 9. oktobra 2015. godine. Naime, u ovom izvještaju je navedeno da je neophodno na adekvatan, odnosno dosljedan način obezbijediti transponovanje regulative koja se odnosi na prava putnika u slučaju uskraćivanja ukrcanja, otkazivanja ili kašnjenja leta.

Polazeći od navedenih razloga, utvrđeno je da se Predlogom Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju, **bitnije i drugačije ne uređuju pitanja iz oblasti vazdušnog saobraćaja**, pa u skladu sa odredbama člana 4 stav 2 alineja 3 Uredbe o postupku i načinu sprovođenja javne rasprave u pripremi zakona ("Službeni list CG", broj 12/12), nije potrebno sprovoditi javnu raspravu

ODREDBE ZAKONA O OBLIGACIONIM ODNOSIMA I OSNOVAMA SVOJINSKO-PRAVNIH ODNOSA U VAZDUŠNOM SAOBRAĆAJU KOJE SE MIJENJAJU I DOPUNJAVAJU

Značenje izraza

Član 2

Izrazi upotrijebljeni u ovom zakonu imaju sljedeća značenja:

1) **aerodrom** je određeno područje na zemlji ili vodi (uključujući sve objekte, instalacije i opremu) namijenjeno u potpunosti ili djelimično za kretanje, polijetanje, slijetanje i boravak vazduhoplova;

2) **crnogorski vazdušni prevoznik** je pravno ili fizičko lice koje ima licencu za obavljanje usluga vazdušnog saobraćaja (u daljem tekstu: operativna licenca), koju je izdao nadležni organ Crne Gore;

3) **dobrovoljac** je lice koje se blagovremeno prijavilo za ukrcavanje u skladu sa članom 9 stav 2 ovog zakona i koje je prihvatilo ponudu vazdušnog prevoznika da odustane od rezervacije u zamjenu za prava iz člana 11 ovog zakona;

4) **domaći prevoz** je prevoz na osnovu ugovora o prevozu vazduhoplovom, gdje se mjesto polaska i mjesto odredišta nalaze na teritoriji Crne Gore;

5) **državni vazduhoplov** je vazduhoplov koji se koristi u vojne, carinske ili policijske svrhe;

6) **kolet** je paket koji se sastoji od ambalaže i svog sadržaja, koji je pripremljen za transport;

7) **korisnik aerodroma** je pravno ili fizičko lice koje je odgovorno za prevoz putnika, tereta i/ili pošte vazdušnim putem, od aerodroma ili do aerodroma;

8) **lice koje ima pravo na naknadu štete** je putnik, odnosno drugo lice koje ima pravo da zahtijeva naknadu štete prčinjenu putniku, u skladu sa zakonom;

9) **lice sa invaliditetom ili lice smanjene pokretljivosti** je lice čija je pokretljivost smanjena zbog tjelesne invalidnosti (osjetna ili lokomotorna, trajna ili privremena), mentalne invalidnosti ili oštećenja ili drugog uzroka invalidnosti ili starosti i čije stanje zahtijeva primjerenu pažnju i prilagođavanje usluga, koje su na raspolaganju drugim putnicima, posebnim potrebama tih lica;

10) **medicinski prevoz** je prevoz bolesnih, povrijeđenih i invalidnih lica vazduhoplovom koji je opremljen za tu vrstu prevoza;

11) **međunarodni prevoz** je prevoz vazduhoplovom kod koga se prema ugovoru o prevozu, mjesto polaska i mjesto odredišta nalaze na teritorijama dvije države ili samo jedne države ako je predviđeno međuslijetanje na teritoriji druge države;

12) **Montrealska konvencija** je konvencija o objedinjavanju određenih pravila za međunarodni prevoz vazduhom;

13) **naručilac prevoza** je pravno ili fizičko lice koje je zaključilo ugovor o prevozu sa vazdušnim prevoznikom;

14) **nosilac prava** je pravno ili fizičko lice koje na osnovu ugovora o prevozu ima pravo da podnese zahtjev vazdušnom prevozniku za ostvarivanje prava;

15) **odbor korisnika aerodroma** je tijelo koje čine predstavnici korisnika aerodroma ili pravnih lica koje predstavljaju korisnike;

16) **odredište** je destinacija navedena u putnoj karti koja se pokazuje na pultu za prijavu leta ili u slučaju direktno vezanih letova, odredište zadnjeg leta, s tim da se ne računaju alternativni vezani letovi koji su dostupni, ako je poštovano prvobitno planirano vrijeme dolaska;

17) **operator aerodroma** je pravno lice koje upravlja infrastrukturom aerodroma i usklađuje i nadzire obavljanje djelatnosti drugih operatora na aerodromu ili sistema aerodroma u skladu sa zakonom (u daljem tekstu: menadžment aerodroma);

18) **organizator putovanja** je pravno lice koje organizuje, prodaje ili nudi na prodaju paket aranžmane, neposredno ili preko posrednika;

19) **otkazivanje leta** je odustanak od prevoza vazduhoplovom na letu koji je prethodno bio predviđen i na kojem je najmanje jedno mjesto bilo rezervisano;

20) **paket aranžman** je unaprijed određena kombinacija usluga kojom se organizator putovanja obavezuje da obezbijedi putniku najmanje dvije usluge koje se sastoje od prevoza, smještaja ili drugih turističkih usluga, kao cjeline i koje se pružaju u vremenu dužem od 24 sata ili uključuju jedno noćenje, a putnik se obavezuje da plati ukupnu cijenu;

21) **parking aerodroma** je parking koji se nalazi u okviru granica aerodroma ili koji je pod direktnom kontrolom menadžmenta aerodroma, koji je namijenjen putnicima koji koriste aerodrom;

22) **pošiljalac** je pravno ili fizičko lice u čije se ime na osnovu ugovora predaje teret na prevoz;

23) **predati prtljag** je prtljag koji se prima na prevoz uz izdavanje potvrde u pisanoj formi;

24) **primalac** je pravno ili fizičko lice koje je ovlašćeno da u mjestu odredišta prima teret predat na prevoz;

25) **pripadak vazduhoplova** su sve stvari koje su trajno namijenjene vazduhoplovu, bez obzira da li su u sastavu vazduhoplova ili su privremeno odvojene od njega;

26) **prtljag** je predati i ručni prtljag;

27) **pružanje usluga** iz vazduha su operacije vazduhoplova kojima se pružaju usluge u poljoprivredi, šumarstvu, građevinarstvu, protivpožarnoj zaštiti, protivgradnoj odbrani, potrazi i spašavanju, marketingu, snimanju iz vazduha, nadzora i patroliranju iz vazduha i provjeri radionavigacionih uređaja;

28) **putna karta** je dokument u pisanoj ili elektronskoj formi izdat ili ovjeren od strane vazdušnog prevoznika ili njegovog ovlašćenog agenta na osnovu kojeg putnik ostvaruje pravo na prevoz;

29) **putnik** je fizičko lice koje na osnovu ugovora ima pravo na prevoz vazduhoplovom;

30) **rezervacija** je potvrda da putnik ima putnu kartu ili drugi dokaz kojom se potvrđuje da je rezervacija prihvaćena i potvrđena od strane vazdušnog prevoznika ili organizatora putovanja;

31) **ručni prtljag** su stvari koje putnik unosi u vazduhoplov;

32) **specijalno pravo vučenja** je obračunska jedinica koju utvrđuje Međunarodni monetarni fond;

33) **stvarni vazdušni prevoznik** je vazdušni prevoznik koji obavlja ili namjerava da obavi let, na osnovu ugovora sa putnikom ili u ime nekog drugog pravnog ili fizičkog lica, koje je zaključilo ugovor sa tim putnikom;

34) **teret** su stvari koje se daju na prevoz vazduhoplovom na osnovu ugovora o prevozu tereta;

35) **ugovorni vazdušni prevoznik** je pravno ili fizičko lice koje je zaključilo ugovor o prevozu sa putnikom, naručiocem prevoza ili pošiljaocem;

36) **uskraćivanje ukrcaja** je odbijanje ukrcavanja na let putnika koji su se prijavili na ukrcaj u skladu sa članom 9 stav 2 ovog zakona, osim zdravstvenih, sigurnosnih ili bezbjednosnih razloga ili neposjedovanja odgovarajuće putne dokumentacije;

37) **Usluga komercijalnog putničkog vazdušnog prevoza** je usluga vazdušnog prevoza putnika koju pruža vazdušni prevoznik na linijskom i povremenom letu uz novčanu naknadu, kao samostalni let ili dio paket aranžmana;

38) **uzastopni vazdušni prevoznik** je pravno ili fizičko lice koje na osnovu ugovora o prevozu, koji zaključi prvi vazdušni prevoznik obavlja dio tog prevoza uz pristanak putnika, odnosno naručioca prevoza;

39) **vazdušni prevoznik** je pravno ili fizičko lice kojem je izdata operativna licenca;

40) **vazduhoplov** u letu je vazduhoplov od trenutka kada je motorna snaga vazduhoplova upotrijebljena, radi polijetanja sve do trenutka zaustavljanja vazduhoplova i prestanka rada motora nakon slijetanja;

41) **vrijeme prevoza putnika u vazdušnom saobraćaju** je vrijeme od početka otpreme putnika do završetka prihvata putnika;

42) **vrijeme prevoza tereta u vazdušnom saobraćaju** je vrijeme od preuzimanja stvari na aerodromu polaska, radi otpreme do predaje stvari licu koje je ovlašćeno da raspolaže teretom na aerodromu odredišta ili na nekom drugom mjestu na koje sleti vazduhoplov.

Kašnjenje leta

Član 8

Stvarni vazdušni prevoznik koji očekuje kašnjenje leta u polasku izvan vremena predviđenog redom letenja dužan je da putnicima obezbijedi:

a) za kašnjenje dva sata i više za letove dužine do 1500 km opskrbu iz člana 12 stav 1 tačka a i stava 2 ovog zakona;

b) za kašnjenje tri sata ili više za sve letove duže od 1500 km i za ostale letove između 1500 km i 3500 km opskrbu iz člana 12 stav 1 tač. a, b i c ovog zakona kada je realno očekivano vrijeme polaska najmanje dan nakon prethodno najavljenog vremena polaska;

c) za četiri sata ili više, za sve letove koji ne spadaju u letove iz tač. a i b ovog stava imaju pravo na opskrbu iz člana 12 st. 1 i 2 ovog zakona, a u slučaju kašnjenja leta najmanje pet sati ima pravo i na vraćanje prevoznine u skladu sa članom 11 stav 1 tačka a ovog zakona.

Način ostvarivanja prava putnika

Član 9

(1) Ovaj zakon primjenjuje se na putnike koji putuju sa aerodroma koji se nalazi:

1) na teritoriji Crne Gore;

2) u drugoj državi, na aerodrom koji se nalazi na teritoriji Crne Gore, ako nijesu ostvarili prava i ako im nije pružena pomoć u drugoj državi i ako je let ostvaren sa crnogorskim vazdušnim prevoznikom.

(2) Putnici iz stava 1 ovog člana prava iz čl. 6, 7 i 8 ovog zakona mogu ostvariti ako ispunjavaju sljedeće uslove:

a) imaju potvrđenu rezervaciju za određeni let, osim u slučaju otkazivanja leta iz člana 7 ovog zakona i prijave se za let:

- u vrijeme određeno u putnoj karti od strane vazdušnog prevoznika, organizatora putovanja ili ovlašćenog agenta;

- ukoliko vrijeme nije određeno u putnoj karti, ne kasnije od 45 minuta prije objavljenog vremena polaska;

b) budu premješteni od strane vazdušnog prevoznika ili organizatora putovanja sa leta za koji su imali rezervacije na drugi let, bez obzira na razlog.

(3) Prava iz čl. 10, 11 i 12 ovog zakona imaju i putnici kojima je putna karta izdata kroz program nagrađivanja putnika ili preko drugih komercijalnih programa vazdušnog prevoznika ili organizatora putovanja.

(4) Prava iz čl. 10, 11 i 12 ovog zakona obezbjeđuje vazdušni prevoznik koji obavlja prevoz putnika, u skladu sa stavom 2 ovog člana.

(5) Prava iz čl. 10, 11 i 12 ovog zakona ne pripadaju putnicima koji putuju besplatno ili po umanjenoj tarifi koja nije dostupna javnosti direktno ili indirektno.

(6) Odredbe čl. 10, 11 i 12 ovog zakona ne utiču na prava putnika uređena ugovorom o organizovanju putovanja.

(7) Odredbe čl. 10, 11 i 12 ovog zakona ne primjenjuju se u slučajevima kada se paket-aranžman otkazuje iz razloga mimo slučajeva utvrđenih članom 7 ovog zakona.

Pravo na opskrbu

Član 12

(1) Putnici imaju pravo na:

a) besplatne obroke i osvježavajuće napitke u razumnom odnosu s vremenom čekanja,

b) smještaj u hotelu u slučajevima:

- kada je potrebno ostati jednu ili više noći,

- kada je potreban ostanak duži od onoga koji je putnik planirao;

c) prevoz od aerodroma do mjesta smještaja (hotel i drugo).

(2) Pored prava iz stava 1 ovog člana, putnici imaju pravo i na dva besplatna telefonska poziva, telefaks poruke ili elektronske poruke.

(3) Stvarni vazdušni prevoznik dužan je da postupa sa posebnom pažnjom prema licima sa smanjenom pokretljivošću i njihovim pratiocima, i djecom bez pratnje.



Crna Gora

Sekretarijat za zakonodavstvo

Broj: 05-298
Podgorica, 31. marta 2017. godine

MINISTARSTVU SAOBRAĆAJA I POMORSTVA
-gospodinu Osmanu Nurkoviću, ministru-

PODGORICA

Na dostavljeni tekst **PREDLOGA ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O OBLIGACIONIM ODNOSIMA I OSNOVAMA SVOJINSKO-PRAVNIH ODNOSA U VAZDUŠNOM SAOBRAĆAJU**, iz okvira nadležnosti Sekretarijata, nemamo primjedaba, budući da su primjedbe i sugestije ovog Sekretarijata, date u neposrednoj saradnji sa predstavnicima obrađivača 30. marta 2017. godine, koje su se odnosile na potrebu preciziranja predloženih rješenja i njihovu pravno-tehničku doradu, ugrađene u predloženi tekst zakona.



Vuka Karadžića broj 3 81000 Podgorica
Tel.: (+382) 20 231-535 Fax: (+382) 20 231-592
e-mail: szz@szz.gov.me



Crna Gora
MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA

Primljeno: 10. 04. 2017 g.			
Opis posla	Broj	Prilog	Wrijednost
	344/17-07	2234/1	

CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 01-019-4662/17-1
Podgorica, 10.04.2017. godine

MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA

PODGORICA

PREDMET: Mišljenje na Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju

Ministarstvo pravde razmotrilo je tekst Predloga zakona o izmjenama i dopunama zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju, koji je dostavljen aktom broj: 344/17-07-1756/2 od 04.04.2017.godine na mišljenje. S tim u vezi, obavještavamo vas da u okviru nadležnosti ovog Ministarstva, nemamo primjedbi na navedeni Predlog zakona.



Ministarstvo pravde Crne Gore
Vuka Karadžića 3, 81000 Podgorica
www.pravda.gov.me



CRNA GORA
MINISTARSTVO FINANSIJA

Crna Gora
MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA

Primljeno.	10/05/2017		
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
	344/17-06-3237/1		

Broj: 01-5551/1

Podgorica, 09.05.2017. godine

MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA
-n/r ministra, g-dina Osmana Nurkovića-

Poštovani gospodine Nurkoviću,

Na osnovu Vašeg akta, broj: 344/17-07-1756/3 kojim se traži mišljenje na *Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju*, Ministarstvo finansija daje sljedeće

MIŠLENJE

Na tekst Predloga zakona i pripremljeni izvještaj o sprovedenoj analizi uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Na osnovu uvida u dostavljeni tekst i izvještaj o sprovedenoj analizi uticaja propisa u dijelu procjene fiskalnog uticaja, za sprovođenje Predloga zakona nije potrebno izdvajanje budžetskih sredstava.

Shodno navedenom, Ministarstvo finansija je saglasno sa Predlogom zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju.

S poštovanjem,



81000 Podgorica, ul. Stanka Dragojevića br. 2
tel: +382 20 242 835; fax: +382 20 224 450; e-mail: mf@mif.gov.me



MINISTAR
EVROPSKIH POSLOVA

MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA
gospodin Osman Nurković
ministar

Broj: 05/1 - 554/2
Podgorica, 14. XI 2017.

Crna Gora
MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA

Priljena: 15.11.2017			
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
344/17-06	-	825	1/1

Poštovani gospodine Nurkoviću,

Dopisom broj 344/17-06-4120/1 od 14. novembra 2017. tražili ste mišljenje o usklađenosti Predloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju s pravnom tekovinom Evropske unije, saglasno članu 40 stav 1 alineja 2 Poslovnika Vlade.

Nakon upoznavanja sa sadržinom propisa, Ministarstvo evropskih poslova je saglasno s navedenim u ocjeni usklađenosti propisa s pravnom tekovinom Evropske unije.

S poštovanjem,


MINISTAR
ALEKSANDAR ANDRIJA PEJOVIĆ

Bulevar revolucije 15, Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 20 416 360
E-mail: kabinet@mep.gov.me
www.mep.gov.me

Crna Gora
MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA

Primljeno: 06.04.2017.g.			
Org. jed.	Broj	Pilog	Vrijednoet
304/17	-07-	2173/1	



CRNA GORA
MINISTARSTVO JAVNE UPRAVE

Broj: 01-011/17-1939/2
Podgorica, 05.04. 2017. godine

MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA
Gospodin Osman Nurković, ministar

Podgorica

Veza: Akt broj 01-011/17-1939 od 04.04.2017. godine

Poštovani ministre Nurković,

Ministarstvo javne uprave razmotrilo je Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazдушnom saobraćaju i, sa aspekta nadležnosti Ministarstva, nemamo primjedbi i sugestija.

S poštovanjem,

Odobrila: Danijela Medeljković Vukčević
Obradila: Jelena Pejović



MINISTARKA
Suzana Pribilović

CRNA GORA
AGENCIJA ZA CIVILNO VAZDUHOPLOVSTVO

Broj: 01/2-584/2-17
Podgorica, 06.04.2017. godine

Crna Gora
MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA

Primljeno:	06.04.2017.g.		
Org. Jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
	344/17-07-1756/5		

MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I POMORSTVA
-ministru, gospodinu Osmanu Nurkoviću-

PODGORICA

Predmet: Dostavljanje mišljenja na Predlog Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazдушnom saobraćaju

Poštovani gospodine Nurkoviću,

U vezi sa Vašim dopisom, broj: 344/17-07-1756/5 od 04. aprila 2017. godine, kojim tražite da Vaša Agencija za civilno vazduhoplovstvo dostavi primjedbe, sugestije i mišljenje na Predlog Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazдушnom saobraćaju, obavještavamo Vas da Agencija nema primjedbi na tekst Predloga ovog zakona, jer su predstavnici Agencije za civilno vazduhoplovstvo bili članovi Radne grupe za izradu Nacrta Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazдушnom saobraćaju, tako da su sve sugestije Agencije za civilno vazduhoplovstvo, date u neposrednoj komunikaciji u okviru rada Radne grupe i ugrađene u predloženi tekst zakona.

S poštovanjem,

DIREKTOR
Dragan Đurović
Đurović

AGENCIJA ZA CIVILNO VAZDUHOPLOVSTVO
Jugova ulica 15/16
81000 Podgorica, CRNA GORA
www.cga.me

TEL: 080 20 020 507
FAX: 080 20 625 517
EMAIL: nov@cg.me

OBRAZAC

IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA	
PREDLAGAC	Ministarstvo saobraćaja i pomorstva
NAZIV PROPISA	Nacrt Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju
<p>1. Definisanje problema</p> <p>Koje probleme treba da riješi predloženi akt?</p> <p>Koji su uzroci problema?</p> <p>Koje su posljedice problema?</p> <p>Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?</p> <p>Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?</p> <p>Zakon o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju ("Sl. list Crne Gore broj 18/11 i 46/14) nije u potpunosti usklađen sa evropskom Uredbom (EZ) br. 261/2004 Evropskog Parlamenta i Savjeta od 11. februara 2004. godine o uspostavljanju zajedničkih pravila o kompenzaciji i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcavanja i otkazivanja ili dugog kašnjenja letova.</p> <p>Neusklađenost pojedinih odredbi sa odredbama navedene legislativne Evropske unije konstatovana je i prilikom kontrolne posjete eksperata Evropske komisije u oktobru 2015. godine. Zakon o izmjenama i dopunama zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju će u potpunosti otkloniti pomenute probleme.</p>	
<p>2. Ciljevi</p> <p>Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?</p> <p>Navesti usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.</p> <p>Ovim zakonom uređuju se obligacioni odnosi u vazdušnom saobraćaju i svojinsko-pravni odnosi na vazduhoplovima. Obligacioni odnosi, su odnosi koji nastaju iz ugovora o prevozu putnika, ugovora o prevozu tereta, ugovora o medicinskom prevozu i pružanju usluga iz vazduha i ugovora o zakupu vazduhoplova, kao i odnosi koji nastaju u slučaju štete koja se vazduhoplovom u letu pričinu trećim licima.</p>	
<p>3. Opcije</p> <p>Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema?, (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i ner regulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa).</p> <p>Obrazložiti preferiranu opciju?</p> <p>Donošenjem Zakona o izmjenama i dopunama zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-</p>	

pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju će se u potpunosti ispuniti preporuke eksperata Evropske unije koje se odnose na usklađivanje sa evropskom legislativom, što će direktno uticati na ubrzanje procesa pregovaranja o pristupanju Crne Gore Evropskoj uniji.

4. Analiza uticaja

- Na koga će i kako će najvjerojatnije uticati rješenja u propisu, nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktno i indirektno.
- Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima)
- Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti
- Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija
- Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.

- Zakon o izmjenama i dopunama zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju se odnosi na putnike, operatore vazduhoplova i operatore aerodroma.
- Primjena ovog propisa ne izaziva troškove građanima i privredi.
- Ovim zakonom se ni na kakav način ne sprječava stvaranje novih privrednih subjekata i tržišna konkurencija.
- Ovim propisom se ne stvaraju administrativna opterećenja i biznis barijere.

5. Procjena fiskalnog uticaja

- Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?
- Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti.
- Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti.
- Da li su neophodna finansijska sredstva obezbjeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?
- Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteci finansijske obaveze?
- Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?
- Obrazložiti metodologiju koja je korišćena prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda.
- Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti.
- Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?
- Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.

Za implementaciju Zakona nisu potrebna sredstava iz Budžeta Crne Gore.

6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako.
- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije).
- Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni. Obrazložiti.

Eksterna ekspertiza nije korišćena

7. Monitoring i evaluacija

- Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?

Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi? Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva? Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?
Za sprovođenje ovog zakona zaduženi su Ministarstvo saobraćaja i pomorstva i Agencija za civilno vazduhoplovstvo.

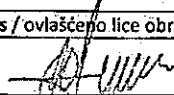



Datum i mjesto
04. april 2017. godine



Starješina organa predlagača

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVNOM
TEKOVINOM EVROPSKE UNIJE**

Identifikacioni broj Izjave		MSP-IU/PZ/17/10
1. Naziv nacrt/predloga propisa		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law on Amendments to the Law on Obligation Relations and Grounds on Property-Legal Relations in Air Transport	
2. Podaci o obrađivaču propisa		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo saobraćaja i pomorstva	
- Sektor/odsjek	Direktorat za vazdušni saobraćaj	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	Zoran Kostić, v.d. Generalnog direktora Direktorata za vazdušni saobraćaj, 020 234 065, zoran.kostic@misp.gov.me	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	Milica Mićunović, savjetnik za vazdušni saobraćaj, 020 234 065, milica.micunovic@misp.gov.me	
b) Pravno lice s javnim ovlaštenjem za pripremu i sprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis		
- Organ državne uprave	Ministarstvo saobraćaja i pomorstva	
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)		
a) Odredbe SSPa s kojima se usklađuje propis		
Glava V Poglavlje I Kretanje radnika, osnivanje privrednih društava, pružanje usluga, kapital, Poglavlje III, Pružanje usluga, član 61 stav 4-7		
Glava VIII, Politike saradnje, član 108 Saobraćaj		
b) Stepen ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
	<input checked="" type="checkbox"/>	ispunjava u potpunosti
	<input type="checkbox"/>	djelimično ispunjava
	<input type="checkbox"/>	ne ispunjava
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
/		
5. Veza nacrt/predloga propisa s Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (PPCG)		
- PPCG za period	2017-2018	
- Poglavlje, potpoglavlje	/	
- Rok za donošenje propisa	/	
- Napomena	Donošenje zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju nije predviđeno Programom Pristupanja Crne Gore Evropskoj Uniji.	
6. Usklađenost nacrt/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije		
a) Usklađenost s primarnim izvorima prava Evropske unije		
Ne postoji primarni izvor prava EU sa kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.		
b) Usklađenost sa sekundarnim izvorima prava Evropske unije		

32004R0261	
Regulativa (EZ) br. 261/2004 Evropskog parlamenta i Savjeta od 11. februara 2004. godine o uspostavljanju zajedničkih pravila o kompenzaciji i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcavanja i otkazivanja ili dugog kašnjenja letova i ukidanju Regulative (EEZ) br. 295/91 / Regulation (EC) No 261/2004 of the European Parliament and of the Council of 11 February 2004 establishing common rules on compensation and assistance to passengers in the event of denied boarding and of cancellation or long delay of flights, and repealing Regulation (EEC) No 295/91, OJ L 46, 17/02/2004	
Potpuno usklađeno / Fully harmonized	
c) Usklađenost s ostalim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji izvor prava EU ove vrste sa kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti	
6.1. Razlozi za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost nacrt/predloga propisa Crne Gore s pravnom tekovinom Evropske unije i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti	
/	
7. Ukoliko ne postoje odgovarajući propisi Evropske unije s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost konstatovati tu činjenicu	
/	
8. Navedi pravne akte Savjeta Evrope i ostale izvore međunarodnog prava korišćene pri izradi nacrt/predloga propisa	
Konvencija o objedinjavanju određenih pravila za međunarodni prevoz vazduhom, Montreal 28. maja 1999. godine	Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air, Montreal 28 May 1999
Multilateralni sporazum o zajedničkom evropskom vazduhoplovnom području (ECA Sporazuma)	Multilateral Agreement on the Establishment of a European Common Aviation Area (ECCA Agreement)
9. Navedi da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)	
Navedeni izvori prava EU i međunarodnog prava su prevedeni na crnogorski jezik.	
10. Navedi da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 Izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)	
Predloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju je preveden na engleski jezik.	
11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti	
U izradi Predloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju nije bilo učešća konsultanata	
Potpis / ovlašteno lice obradivača propisa	Potpis / ministar evropskih poslova
	
	

Prilog obrasca:

1. Prevodi propisa Evropske unije
2. Prevod nacrt/predloga propisa na engleskom jeziku (ukoliko postoji)

TABELA USKLAĐENOSTI

1. Identifikacioni broj (IB) nacrt/predloga propisa		1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrt/predloga propisa na Vladi		
MSP-TU/PZ/17/10		MSP-IU/PZ/17/10		
2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka				
Regulativa (EZ) br. 261/2004 Evropskog parlamenta i Savjeta od 11. februara 2004. godine o uspostavljanju zajedničkih pravila o kompenzaciji i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcavanja i otkazivanja ili dugog kašnjenja letova - 32004R0261				
3. Naziv nacrt/predloga propisa Crne Gore				
Na crnogorskom jeziku		Na engleskom jeziku		
Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju		Proposal for the Law on Amendments to the Law on Obligation Relations and Grounds on Property-Legal Relations in Air Transport		
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije				
a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti
Regulativa 261/2004				
<p align="center">Član 1.</p> <p align="center">Predmet Regulative</p> <p>1. Ova Regulativa utvrđuje po uslovima ovdje navedenim, minimalna prava koja imaju putnici kada:</p> <p>(a) im je odbijen ukrcaj protiv njihove volje;</p> <p>(b) im je let otkazan;</p> <p>(c) njihov let kasni.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članovima 6, 7 i 8 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
2. Smatra se da primjena ove Regulative na Gibraltarski aerodrom, ni na koji način ne utiče na postojeću pravnu poziciju Kraljevine Španije i	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		

<p>Ujedinjeno Kraljevstvo, u odnosu na razilaženja oko suvereniteta nad teritorijom na kojoj je aerodrom smješten.</p> <p>3. Primjena ove Regulative na Gibraltarski aerodrom odlaže se do trenutka dok se ne otpočne sa realizacijom dogovora postignutih Zajedničkom izjavom Ministara spoljnih poslova Kraljevine Španije i Ujedinjenog Kraljevstva od dana 2. decembra 1987. Vlada Španije i vlada Ujedinjenog Kraljevstva će izvijestiti Savjet o tačnom datumu stupanja iste na snagu.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 2 Pojmovi</p> <p>Za potrebe ove Regulative:</p> <p>a) vazdušni prevoznik je vazdušni prevoz preduzet uz valjanu dozvolu za rad;</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 39 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
<p>b) stvarni vazdušni prevoznik je vazdušni prevoznik koji izvodi ili namjerava izvesti let ugovoren od strane putnika ili u ime nekog drugog pravnog ili fizičkog lica, sklopivši ugovor sa tim putnikom;</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 33 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
<p>c) prevoznik Zajednice je svaki vazdušni prevoznik sa važećom radnom dozvolom izdatom od strane države članice u skladu sa odredbama Regulative Savjeta EEZ-a, broj 2407/92 od 23. jula 1992. godine, o izdavanju dozvola za rad vazdušnim prevoznicima</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 2 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	

d) tour operator je, osim vazdušnog prevoznika, organizator u okviru značenja iz člana 2 tačka 2 Direktive Savjeta 90/314/EEZ od 13. juna 1990. godine o putovanju sa paketom usluga, odmorima sa paketom usluga i paket-aranžmanima	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 18 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
e) paket usluge su usluge definisane u članu 2. tački 1. Direktive 90/314/EEZ;	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 20 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
f) karta je važeći dokument koji garantuje pravo na prevoz ili neki ekvivalent tome u papirnoj formi, uključujući i elektronsku formu, izdat ili ovjeren od strane vazdušnog prevoznika ili tour operatora	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 28 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
g) rezervacija je činjenica da putnik ima kartu ili drugi dokaz, koji pokazuje da je rezervacija prihvaćena i potvrđena od strane vazdušnog prevoznika ili tour operatora	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 30 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
h) konačno odredište je destinacija na karti prezentovana na pultu za prijavu leta ili, u slučaju direktno vezanih letova, odredište posljednjeg leta, zamjenjeni i vezani letovi koji su dostupni se ne uračunavaju ukoliko se poštovalo izvorno	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 16 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih	

planirano vrijeme dolaska;			odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
l) lice ograničene pokretljivosti je svako lice čija je pokretljivost ograničena, pri korišćenju transporta, zbog bilo kojeg fizičkog invaliditeta (čulnog ili motornog, trajnog ili privremenog) ili intelektualnog oštećenja, zbog godina ili iz bilo kojeg drugog razloga uzrokovanog invaliditeta i čija situacija zahtijeva posebnu pažnju i prilagođenje usluga dostupnih svim putnicima, potrebama dotične osobe;	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 9 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
j) odbijanje ukrcaja je uskraćenje ukrcaja na let putnicima uprkos predočavanju svega potrebnog za ukrcaj čime ostvaruju pravo na ukrcaj shodno uslovima iz člana 3 stav 2,, osim u slučajevima kada postoje opravdane osnove da im se ukrcaj uskrati, bilo iz zdravstvenih razloga, sigurnosti i osiguranja ili neadekvatne putne dokumentacije;	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 36 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
k) dobrovoljac je lice koje se prijavilo za ukrcaj zadovoljivši sve za to potrebne uslove iz člana 3 stava 2 i koja prihvati ponudu vazdušnog prevoznika upućenu svim putnicima da predaju svoju rezervaciju u zamjenu za beneficije	Član 1 U Zakonu o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju ("Službeni list CG", br. 18/11 i 46/14) u članu 2 stav 1 tačka 3 riječi: "iz člana 11" zamjenjuju se riječima: "iz člana 6 st. 1 i 2".	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana i članom 2 stav 2 tačka 3 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju (Sl. List 18/11 i 46/14)	
l) ukidanje leta je otkazivanje leta koji je prethodno bio zakazan i na kojem je najmanje jedno mjesto bilo rezervisano.	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 2 tačkom 19 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	
Član 3	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana	

<p style="text-align: center;">Oblast primjene</p> <p>1. Ova se Regulativa odnosi:</p> <p>(a) na putnike koji putuju sa aerodroma smještenog unutar teritorije države članice na koju se Ugovor odnosi;</p> <p>(b) na putnike koji putuju iz sa aerodroma smještenog u trećoj zemlji na aerodrom smješten unutar teritorije države članice na koju se Ugovor odnosi, ako isti nisu primili beneficije ili kompenzaciju i nije im pružena pomoć u toj trećoj zemlji, ukoliko je vazdušni prevoznik koji pruža uslugu dotičnog leta – prevoznik Zajednice.</p>			<p>članom 9 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br.18/11 i 46/14)</p>	
<p>2. Stav 1 se primjenjuje ukoliko putnici ispunjavaju uslove:</p> <p>(a) imaju potvrđenu rezervaciju za određeni let i, osim u slučaju ukidanja leta navedenog u članu 5, prijave se za let,</p> <p>- kako je dogovoreno i na vrijeme i unaprijed upozoreno i u pisanoj formi (uključujući i elektronskim sredstvima) od strane vazdušnoga prevoznika, toura ili ovlašćenog putnog agenta, ili, ukoliko vrijeme nije navedeno,</p> <p>- ne kasnije od 45 minuta prije objavljenog vremena polaska; ili</p> <p>(b) budu premješteni od strane vazdušnog prevoznika ili tour operatora sa leta za koji su imali rezervacije na drugi let, bez obzira na razlog.</p> <p>3. Ova se Regulativa ne odnosi na putnike koji putuju besplatno ili po umanjenoj tarifi cijene nedostupne direktno ili indirektno javnosti. Međutim, odnosi se na putnike koji su došli u posjed karte preko frekventnog flyer programa ili preko drugih komercijalnih programa ponuđenih od strane vazdušnog prevoznika ili tour operatora.</p> <p>4. Ova se Regulativa odnosi samo na putnike koji putuju motorizovanim vazduhoplovom sa fiksnim krilima.</p>	<p style="text-align: center;">Član 3</p> <p style="text-align: center;">U članu 9 stav 1 poslije riječi „putuju“ dodaju se riječi: „vazduhoplovom na motorni pogon sa fiksnim krilima,“.</p> <p style="text-align: center;">U stavu 4 riječi: „stavom 2“ zamjenjuju se riječima: „st. 1 i 2“.</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana i članom 9 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br.18/11 i 46/14)</p>	

<p>5. Ova se Regulativa odnosi na bilo kojeg vazdušnog prevoznika koji obezbijeduje prevoz putnika, a kako je obuhvaćeno stavovima 1 i 2. U slučajevima kada vazdušni prevoznik koji nema ugovor s putnikom obavlja obaveze propisane ovom Regulativom, smatrat će se kao da to radi u ime lica koje ima ugovor sa putnikom.</p> <p>6. Ova Regulativa ne utiče na prava putnika propisana Direktivom 90/314/EEZ. Ova se Regulativa ne primjenjuje u slučajevima kada se paket aranžman otkaže iz razloga različitih od ukidanja leta.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 4 Odbijanje ukrcaja na let</p> <p>1. Kada vazdušni prevoznik razumno očekuje da će doći do odbijanja ukrcaja na let, isti će prvo zatražiti dobrovoljce koji su voljni predati svoje rezervacije u zamjenu za beneficije po uslovima dogovorenim između dotičnog putnika i aktivnog vazdušnog prevoznika koji izvodi let. Dobrovoljcima se pomaže u skladu s članom 8, a ta se pomoć idodaje beneficijama pomenutim u ovom stavu.</p> <p>2. Ukoliko istupi nedovoljan broj dobrovoljaca kako bi se ostali putnici sa rezervacijama mogli ukrcati na let, aktivni vazdušni prevoznik tada može odbiti ukrcaj putnicima protiv njihove volje.</p> <p>3. Ukoliko je ukrcaj putnicima odbijen protiv njihove volje, aktivni vazdušni prevoznik je dužan da im odmah nadoknadi štetu u skladu sa članom 7 i pomoći im u skladu sa članovima 8 i 9 ove Regulative.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 6 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	
<p style="text-align: center;">Član 5 Otkazivanje leta</p> <p>1. U slučaju otkazivanja leta, dotični putnici:</p> <p>(a) imaju pravo na pomoć od strane aktivnog vazdušnog prevoznika u skladu sa članom 8 ove Regulative; i</p> <p>(b) imaju pravo na pomoć od strane aktivnog vazdušnog prevoznika u skladu sa članom 9 stav 1</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 7 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	

tačka (a) i članom 9 stav 2 ove Regulative, kao i, u slučaju preusmjeravanja kada je predviđeno vrijeme polaska novog leta najmanje jedan dan nakon vremena polaska koje je bilo planirano za otkazani let, na pomoć navedenu u članu 9 stav 1 tačka (b) i članu 9 stavu 1 tački (c); ove Regulative i

(c) imaju pravo na odštetu od strane aktivnog vazdušnog prevoznika u skladu sa članom 7 ove Regulative, osim ako:

(i) su obaviješteni o otkazivanju leta najmanje dvije nedjelje prije vremena polaska predviđenog redom letenja; ili

(ii) su obaviješteni o otkazivanju leta u roku od dvije nedjelje do sedam dana prije vremena polaska predviđenog redom letenja i ponuđeno im je preusmjeravanje koje im omogućuje da otputuju ne više od dva sata prije vremena polaska predviđenog redom letenja i da stignu u svoju posljednju destinaciju sa manje od četiri sata kašnjenja u odnosu na predviđeno vrijeme dolaska redom letenja; ili

(iii) su obaviješteni o otkazivanju leta u roku od sedam dana prije predviđenog vremena polaska po redu letenja i ponuđeno im je preusmjeravanje, čime im je omogućeno da otputuju ne više od sat vremena ranije od predviđenog vremena polaska i da stignu u svoje konačno odredište sa manje od dva sata zakašnjenja u odnosu na predviđeno vrijeme dolaska po redu letenja.

2. Kada se putnici obavještavaju o otkazivanju leta, istima treba da se da objašnjenje o mogućoj izmjeni u prevozu.

3. Aktivni vazdušni prevoznik nije dužan da plati odštetu u skladu sa članom 7 ove Regulative, ukoliko može dokazati da je do ukidanja leta došlo zbog vanrednih okolnosti, koji se nisu mogli izbjeći čak ni ako su sve razumne mjere preduzete.

4. Dokazivanje svih pitanja u vezi sa tim da li je i kada

<p>putnik obaviješten o otkazivanju leta, dužnost je aktivnog vazdušnog prevoznika.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 6 Kašnjenje leta</p> <p>1. Kada aktivni vazdušni prevoznik razumno očekuje kašnjenje leta van vremena predviđenog redom letenja:</p> <p>(a) za dva sata i više od dva sata za letove od 1 500 km i kraće od 1 500 km; ili</p> <p>(b) za tri sata ili više od tri sata za sve letove unutar Zajednice duže od 1 500 km i za sve ostale letove između 1 500 km i 3 500 km; ili</p> <p>(c) za četiri sata ili više od četiri sata, a odnosi se na sve letove koji ne spadaju ni pod (a) ni pod (b), aktivni vazdušni prevoznik dužan je putnicima da pruži:</p> <p>(i) pomoć propisanu u članu 9 stav 1 tačka (a) i članu 9 stav 2 ove Regulative; i</p> <p>(ii) kada je razumno očekivano vrijeme kašnjenja najmanje dan nakon prethodno najavljenog vremena polaska, pomoć propisanu u članu 9 stav 1 tačka (b) i član 9 stav 1. tačka (c) ove Regulative; i</p> <p>(iii) kada se let odlaže za najmanje pet sati, pomoć propisanu članom 8 stav 1 tačka (a) ove Regulative.</p> <p>2. U svakom slučaju, pomoć se nudi unutar gore propisanih vremenskih rokova, a obzirom na svaku pojedinu kategoriju udaljenosti.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2</p> <p>U članu 8 poslije stava 1 dodaje se novi stav koji glasi:</p> <p style="text-align: center;">„(2) Stvarni vazdušni prevoznik u svim slučajevima kašnjenja u okviru vremenskih rokova i dužine letova iz stava 1 ovog člana dužan je da obezbijedi pomoć putnicima.“</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 8 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	
<p style="text-align: center;">Član 7 Pravo na odštetu</p> <p>1. Pozivanjem na ovaj član putnici ostvaruju pravo na odštetu u iznosu od:</p> <p>(a) 250 EUR za sve letove od 1 500 km i kraće od 1 500 km;</p> <p>(b) 400 EUR za sve letove unutar Zajednice, duže od 1 500 km i za sve letove duge između 1 500 km i 3 500 km;</p> <p>(c) 600 EUR za sve letove koji ne spadaju ni pod (a) ni</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 10 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	

<p>pod (b). U određivanju udaljenosti, kao baza se uzima zadnja destinacija na koju će, zbog odbijanja ukrcaja ili otkazivanja leta, putnici stići sa određenim vremenskim zakašnjenjem u odnosu na vrijeme dolaska predviđeno redom letenja.</p> <p>2. Kada je putnicima ponuđeno preusmjeravanje do njihovog konačnog odredišta zamjenjenim letom, shodno članom 8 ove Regulative, i kad na taj način ostvareno vrijeme dolaska ne premašuje vrijeme dolaska leta izvorno rezervisanim</p> <p>(a) za 2 sata, u odnosu na letove duge 1 500 km i manje; ili</p> <p>(b) za 3 sata, u odnosu na sve letove unutar Zajednice, duže od 1 500 km i u odnosu na sve ostale letove duge između 1 500 km i 3 500 km; ili</p> <p>(c) za 4 sata, u odnosu na sve letove koji ne spadaju ni pod (a) ni pod (b),</p> <p>aktivni vazdušni prevoznik može smanjiti visinu odštete predviđenu stavom 1 ove Regulative za 50 %.</p> <p>3. Odšteta iz stava 1 ove Regulative biće plaćena u gotovini, elektronskim bankovnim transferom, bankovnim nalogom ili bankovnim čekovima ili, uz pismenu saglasnost putnika, u putnim vaučerima i/ili drugim uslugama.</p> <p>Udaljenosti iz stava 1 i 2 ove Regulative određuje se pomoću metode za određivanje rute preko velikog kruga ortodrome.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 8.</p> <p style="text-align: center;">Pravo na nadoknadu ili preusmjeravanje</p> <p>1. Pozivanjem na ovaj član, putnicima se nudi izbor između:</p> <p>(a)- nadoknade u roku od 7 dana, u skladu s članom 7 stav 3 ove Regulative, cjelokupnog iznosa vrijednosti karte po cijeni po kojoj je kupljena, za dio ili dijelove putovanja koji nisu realizovani i za dio, ili dijelove putovanja koji su već ostvareni, ako let više ne čini dio</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 11 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11_i 46/14)</p>	

<p>prvobitnog plana putovanja putnika, zajedno sa, kada je to relevantno,</p> <ul style="list-style-type: none"> - povratnim letom u početno polazište, kada je to najprije moguće; <p>(b) preusmjeravanje, po usklađenim uslovima prevoza do njihovog konačnog odredišta prvom mogućom prilikom; ili</p> <p>(c) preusmjeravanje po usklađenim uslovima prevoza, do njihovog konačnog odredišta narednih dana kako je putniku prihvatljivo, u zavisnosti od dostupnosti slobodnih mjesta.</p> <p>1. Stav 1 tačka (a) ovog člana se takođe odnosi na putnike čiji letovi čine dio paketa, isključujući pravo na nadoknadu tamo gdje takvo pravo spada pod Direktiva 90/314/EEZ.</p> <p>2. Kada se mjesto, grad i regija služe sa nekoliko aerodroma, aktivni vazdušni prevoznik nudi putniku let na drugi aerodrom umjesto na onaj za koju je let rezervisan, i tada aktivni vazdušni prevoznik snosi troškove transfera putnika sa tog aerodroma ili do onog za koji je izvršena rezervacija ili do druge obližnje destinacije u dogovoru sa putnikom.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 9</p> <p style="text-align: center;">Pravo na zbrinjavanje</p> <p>1. Pozivanjem na ovaj član, putnici ostvaruju pravo na besplatne:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) obroke i osvježavajuće napitke u razumnom odnosu sa vremenom čekanja; (b) smještaj u hotelu u slučajevima <ul style="list-style-type: none"> - kada je potrebno ostati jednu ili više noći, - kada je potrebno ostati duže od onog što je putnik planirao; (c) prevoz od aerodroma do mjesta smještaja (hotel i drugo). <p>2. Uz navedeno, putnici imaju pravo na dva besplatna telefonska poziva, telefaks poruke ili elektronske poruke.</p>	<p style="text-align: center;">Član 4</p> <p>U uvodnoj rečenici stava 1 člana 12 poslije riječi „pravo“ dodaje se riječ „besplatno“, a u tački a) riječ „besplatne“ briše se.</p>	<p style="text-align: center;">Potpuno usklađeno</p>	<p style="text-align: center;">Materija je regulisana članom 12 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	

<p>3. U primjeni ovoga člana, aktivni vazdušni prevoznik posebno vodi računa o licima sa smanjenom pokretljivošću i svim licima u njihovoj pratnji, kao i o potrebama djece bez pratnje.</p>				
<p style="text-align: center;">Član 10</p> <p style="text-align: center;">Prelazak u viši ili niži razred</p> <p>1. Ukoliko aktivni vazdušni prevoznik smjesti putnika u razred viši od onog za koji je karta plaćena, ne mora zahtijevati nikakvu nadoknadu razlike u cijeni.</p> <p>2. Ukoliko aktivni vazdušni prevoznik smjesti putnika u razred niži od onog za koji je karta plaćena, dužan je da mu u roku od 7 dana, na načine utvrđene u članu 7 stav 3 ove Regulative, nadoknadi:</p> <p>(a) 30 % cijene karte za sve letove od 1 500 km i kraće, ili</p> <p>(b) 50 % cijene karte za sve letove unutar Zajednice duže od 1 500 km, osim za letove na relaciji između evropskoga područja država članica i francuskih prekomorskih departmana, i za sve ostale letove između 1 500 km i 3 500 km, ili</p> <p>(c) 75 % cijene karte za sve letove koji ne spadaju ni pod (a) ni pod (b), uključujući letove između evropske teritorije država članica i francuskih prekomorskih departmana.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 13 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	
<p style="text-align: center;">Član 11</p> <p style="text-align: center;">Lica sa smanjenom pokretljivošću ili posebnim potrebama</p> <p>1. Aktivni vazdušni prevoznik je dužan dati prioritet vođenju brige o licima sa smanjenom pokretljivošću i svim licima ili certifikovanim psima u njihovoj pratnji, baš kao i djeci bez pratnje.</p> <p>2. U slučajevima odlaganja leta bilo koje dužine, lica sa smanjenom pokretljivošću i sva lica u njihovoj pratnji, baš kao i djeca bez pratnje, imaju pravo na zbrinjavanje u skladu sa članom 9 ove Regulative u najkraćem mogućem roku.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 14 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	

<p style="text-align: center;">Član 12 Daljnja odšteta</p> <p>1. Ova Regulatoriva se primjenjuje ne dovodeći u pitanje pravo putnika na dodatnu odštetu. Odšteta garantovana ovom Regulativom može se odbiti od takve odštete.</p> <p>2. Ne dovodeći u pitanje relevantna načela i pravila nacionalnog zakona, uključujući sudsku praksu, stav 1 ovog člana se ne odnosi na putnike koji su dobrovoljno predali svoju rezervaciju shodno članu 4 stav 1 ove Regulative.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 15 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	
<p style="text-align: center;">Član 13 Pravo na naknadu</p> <p>U slučajevima gdje aktivni vazdušni prevoznik plaća odštetu ili izvršava druge obaveze koje proizlaze iz ove Regulative, nijedna odredba iz ove Regulative ne može se protumačiti na način koji bi ograničavao njegovo pravo da zatraži odštetu od bilo kojeg lica, uključujući treće lice u skladu sa primjenjivim pravom. Naročito se ovom Regulativom, ni na koji način, ne ograničava pravo aktivnog vazdušnog prevoznika da traži nadoknadu od tour operatora ili od drugog lica sa kojom aktivni vazdušni prevoznik ima ugovor. Shodno tome, nijedna odredba iz ove Regulative ne može se protumačiti na način koji bi ograničavao prava tour operatora ili trećeg lica, ako to treće lice nije putnik, a sa kojom aktivni vazdušni prevoznik ima ugovor, da potražuje nadoknadu ili odštetu od aktivnog vazdušnog prevoznika u skladu sa relevantnim pozitivnim propisima.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 16 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	
<p style="text-align: center;">Član 14 Obaveza obavještanja putnika o njihovim pravima</p> <p>1. Aktivni vazdušni prevoznik osigurava da je pri prijavljivanju za let, jasno čitljivo obavještenje sledećeg sadržaja prikazano na način jasno vidljiv putnicima: „Ukoliko Vam se odbije ukrcaj ili ako je Vaš let otkazan ili kasni najmanje dva sata, pitajte na</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 17 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i</p>	

<p>prilazu za prijavljivanje za let ili na vratima za ukrcaj, pismenu izjavu o Vašim pravima, naročito što se tiče prava na odštetu i pomoć.“</p> <p>2. Aktivni vazdušni prevoznik koji odbija ukrcaj ili otkazuje let dužan je da svakome putniku uruči pismeno obavještenje kojim se utvrđuju pravila za odštetu i pomoć u skladu sa ovom Regulativom. Isto tako, svakom putniku kojem let kasni najmanje dva sata, treba da obezbijedi istu takvu obavještenje. Pojednosti oko stupanja u vezu sa nacionalnim odgovornim organom iz člana 16 ove Regulative takođe treba da budu dati putniku u pismenoj formi.</p> <p>3. Uvažavajući slijepa i slabovidna lica, odredbe iz ovoga člana izvršavaće se korišćenjem odgovarajućih zamjena.</p>			46/14)	
<p style="text-align: center;">Član 15 Zabrana ukidanja obaveza</p> <p>1. Obaveze prema putnicima u skladu sa ovom Regulativom ne mogu se ograničiti niti otkloniti, naročito ne putem derogirajućih ili restriktivnih odredbi ugovora o prevozu.</p> <p>2. Ukoliko se, međutim, takva derogirajuća ili restriktivna odredba primijeni u pogledu određenog putnika, ili ukoliko putnik nije ispravno obaviješten o svojim pravima, i zbog toga je prihvatio naknadu koja je niža od one predviđene u ovoj Uredbi, takav putnik i dalje ima pravo pokrenuti odgovarajući postupak pred nadležnim sudovima ili organima radi ostvarenja dodatne nadoknade.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Potpuno usklađeno	Materija je regulisana članom 18 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)	

<p style="text-align: center;">Član 16 Kršenja Regulative</p> <p>1. Svaka pojedina država članica određuje organ odgovoran za sprovođenje ove Regulative u pogledu letova sa aerodroma smještenih u njenoj oblasti i letova iz treće zemlje na te iste aerodrome. Tamo gdje se to zahtijeva, ovaj će organ preduzeti mjere neophodne kako bi obezbijedilo poštovanje prava putnika. Države članice izvještavaju Komisiju organa koji je određen u skladu sa ovim stavom.</p> <p>2. Ne dovodeći u pitanje član 12 ove Regulative, svaki putnik ima pravo žalbe bilo kojem organu određenom po stavu 1. ili bilo kojem drugom kompetentnom organu određenom od strane države članice, o navodnim kršenjima ove Regulative na bilo kojem aerodromu smještenom na području države članice ili u vezi bilo kojega leta iz treće zemlje do aerodroma smještenog na tom području.</p> <p>3. Sankcije određene od strane država članica zbog kršenja ove Regulative su efikasne, srazmjerne i preventivne.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Materija je regulisana članom 93 Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju („Sl. list CG“ br. 18/11 i 46/14)</p>	
<p style="text-align: center;">Član 17 Izveštaj</p> <p>Komisija podnosi izvještaj Evropskom parlamentu i Savjetu do 1. januara 2007. godine o sprovođenju i rezultatima ove Regulative, naročito što se tiče:</p> <ul style="list-style-type: none"> - broja slučajeva odbijanja ukrcaja na let i otkazivanja letova, - mogućeg proširenja oblasti primjene ove Regulative na putnike koji imaju ugovor sa prevoznikom Zajednice 	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

<p>ili imaju rezervaciju za let koji čini dio „paket-aranžmana“ na koji se odnosi Direktiva 90/314/EEZ i koji polaze sa aerodroma u trećoj zemlji i lete do aerodroma u državi članici, na letovima koje ne izvode vazdušni prevoznici Zajednice,</p> <p>- moguću reviziju visine iznosa odštete iz člana 7 stav 1 ove Regulative.</p> <p>Tamo gdje je to neophodno, izvještaj će biti upotpunjen zakonskim predlozima</p>				
<p>Član 18 Ukidanje Regulative Regulativa (EEZ-a) br. 295/91 se ukida.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		
<p>Član 19 Stupanje na snagu Ova Regulativa stupa na snagu 17. februara 2005. godine. Ova Regulativa u cjelini obavezuje i neposredno se primjenjuje u svim država članicama.</p>	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		



Orna Gora
Ministarstvo saobraćaja i pomorstva

Naziv propisa	Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o obligacionim odnosima i osnovama svojinsko-pravnih odnosa u vazdušnom saobraćaju	
Klasifikacija propisa po oblastima i podoblastima uređivanja	oblast	podoblast
	XVIII Saobraćaj i komunikacije	Saobraćaj
Klasifikacija po pregovaračkim poglavljima Evropske Unije	poglavlje	potpoglavlje
	14. Saobraćajna politika	14.40. Vazdušni saobraćaj
Ključni termini - eurovok deskriptori	Zakon, vazdušni saobraćaj, Ministarstvo saobraćaja i pomorstva	